

SZENE 20 • NUMMER 7

Emma is tien

Samstag. Luftballons im Hof, ein langer Tisch, ein Kuchen mit zehn Kerzen. Emmas Mutter, die Ärztin der Stadt, ist auch da und stellt die üblichen Fragen: Sind Sie verheiratet? Haben Sie Kinder? Und Ihre Eltern, wo wohnen sie? Dann dreht Mieke das Foto um: ein zehnjähriger Junge mit einer Trompete und einem schrecklichen Haarschnitt an einem Fenster von Nummer 7. Joost ist in deiner Wohnung aufgewachsen.

172 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Fotos an der Wand

Niederländisch

Online lesen & hören ↗



LERNZIEL

Ich kann zum Geburtstag gratulieren, ein Geschenk überreichen und sagen, ob ich verheiratet bin, Kinder habe und wo meine Eltern wohnen.

Emma = ■ Lena (Lukas) = ○ Sanne = ▲

Dr Anne de Vries = ● Mevrouw De Vries = □ Joost = △

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

Samstagnachmittag. Luftballons im Hof, ein langer Tisch und das ganze Haus.

■ Hoi! Vandaag ben ik jarig! Nu ben ik tien!

○ Fijne verjaardag, Emma! Dit is voor jou, van mij en Joost.

Sie reißt das Papier ab.

■ Een tekenboek! Een geel boek! Heel erg bedankt!

Sanne bringt einen großen Kuchen mit zehn Kerzen heraus.

▲ En hier is de taart! Tien kaarsjes!

■ Eén, twee, drie... Alle tien!

Eine große Frau mit einem hellbraunen Pferdeschwanz setzt sich neben dich.

● Goedemiddag! Ik ben Anne, de moeder van Emma. Bent u de nieuwe buurvrouw (buurman)?

○ Ja. Aangenaam!

● Aangenaam. Zeg, bent u getrouwd?

○ Nee, ik ben niet getrouwd.

● En hebt u kinderen?

○ Nee, ik heb geen kinderen.

● En uw ouders? Waar wonen ze?

○ Mijn ouders wonen in Hamburg.

- Anne, dat weet ik allemaal al. Niet getrouwd, geen kinderen, ouders in Hamburg.

Anne lacht.

- Natuurlijk. Mama weet alles.

Mieke holt das Foto heraus, das immer zur Wand zeigte, und dreht es um: ein zehnjähriger Junge mit einer Trompete und einem schrecklichen Haarschnitt an einem Fenster von Nummer 7.

- Tien jaar... Kijk. Hier is hij ook tien.

- Dat is mijn raam!

- △ En dat ben ik. Ik woonde in jouw huis toen ik klein was.

- Joost! Wat een kapsel!

- Ja. Een verschrikkelijk kapsel. Daarom keek hij naar de muur.

- Joost, speel voor ons, alsjeblieft.

- △ Nu? Overdag?

- Ja. Overdag mag het.

Ausnahmsweise spielt die Trompete bei Tageslicht, und das ganze Haus singt.

- Lang zal ze leven, lang zal ze leven!

Max läuft mit einer der Kerzen im Maul über den Hof davon.

■ Max! Mijn tiende kaarsje!

□ Dat geeft niet. Hij wil ook een verjaardag.

Vokabeln

DER KÖRPER • THE BODY

kapsel

Haarschnitt

Lerne het kapsel zusammen mit dem Artikel.

gezicht

Gesicht

Lerne het gezicht zusammen mit dem Artikel.

KLEINE WÖRTER • SMALL WORDS

als

wenn

GRÜSSE UND HÖFLICHKEIT • GREETINGS AND COURTESY

gefeliciteerd

Herzlichen Glückwunsch

FAMILIE • FAMILY

kind

Kind

Lerne het kind zusammen mit dem Artikel.

ouders

Eltern

ZU HAUSE • AT HOME

muur

Wand

Lerne de muur zusammen mit dem Artikel.

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

getrouwd

verheiratet

verschrikkelijk

schrecklich

mogelijk

möglich

ALLTÄGLICHE DINGE • EVERYDAY THINGS**kaarsje**

Kerze

Lerne het kaarsje zusammen mit dem Artikel.

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Hoi! Vandaag ben ik jarig! Nu ben ik tien!

- | | |
|--|-------------------------------|
| ☐ A Mevrouw De Vries | ☐ B Sanne |
| ☐ C Emma | ☐ D Joost |

2 En hebt u kinderen?

- | | |
|--|--|
| ☐ A Dr Anne de Vries | ☐ B Sanne |
| ☐ C Emma | ☐ D Mevrouw De Vries |

3 Joost! Wat een kapsel!

- | | |
|--|--|
| ☐ A Dr Anne de Vries | ☐ B Mevrouw De Vries |
| ☐ C Sanne | ☐ D Emma |

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Een tekenboek! Een geel boek! Heel erg bedankt!

- ☐ A Zehn Jahre alt ... Schau. Hier ist er auch zehn.
- ☐ B Ein Zeichenblock! Ein gelber! Vielen Dank!
- ☐ C Joost, spiel bitte für uns.

2 Nee, ik heb geen kinderen.

- ☐ A Das ist mein Fenster!
- ☐ B Und das bin ich. Ich habe in deiner Wohnung gewohnt, als ich klein war.
- ☐ C Nein, ich habe keine Kinder.

3 Ja. Een verschrikkelijk kapsel. Daarom keek hij naar de muur.

- ☐ A Natürlich. Mama weiß alles.
- ☐ B Nein, ich habe keine Kinder.
- ☐ C Ja. Eine schreckliche Frisur. Deshalb war es zur Wand gedreht.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Niederländisch an.

1 Eins, zwei, drei ... Alle zehn!

- ☐ A Ja. Een verschrikkelijk kapsel. Daarom keek hij naar de muur.
- ☐ B En hebt u kinderen?
- ☐ C Eén, twee, drie... Alle tien!

2 Natürlich. Mama weiß alles.

- ☐ A Nu? Overdag?
- ☐ B Natuurlijk. Mama weet alles.
- ☐ C Goedemiddag! Ik ben Anne, de moeder van Emma. Bent u de nieuwe buurvrouw?

3 Ja. Tagsüber ist es erlaubt.

- ☐ A Ja. Overdag mag het.
- ☐ B En uw ouders? Waar wonen ze?
- ☐ C Tien jaar... Kijk. Hier is hij ook tien.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1

u

Zeg,

getrouwd?

bent

Aangenaam.

2

tien.

hij

ook

jaar...

Hier

is

Kijk.

Tien

3

leven!

Lang

leven,

ze

lang

zal

ze

zal

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ En hier is de taart! Tien kaarsjes!
- ☐ En hebt u kinderen?
- ☐ Max! Mijn tiende kaarsje!
- ☐ Natuurlijk. Mama weet alles.
- ☐ Ja. Een verschrikkelijk kapsel. Daarom keek hij naar de muur.

SZENE 20 • WÖRTER

Emma is tien

Emma ist zehn

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Fotos an der Wand

Niederländisch

Online lesen & hören



gefeliciteerd
Herzlichen
Glückwunsch



kaarsje
Kerze



getrouwd
verheiratet



kind
Kind



ouders
Eltern



kapsel
Haarschnitt



verschrikkelijk
schrecklich



gezicht
Gesicht



muur
Wand



mogelijk
möglich



neus
Nase



leraar
Lehrkraft

Wörter

AUS DER SZENE

gefeliciteerd

Herzlichen Glückwunsch

Hoi! Vandaag ben ik jarig! Nu ben ik tien!

kaarsje

Kerze

Max! Mijn tiende kaarsje!

getrouwd

verheiratet

Nee, ik ben niet getrouwd.

kind

Kind

En hebt u kinderen?

ouders

Eltern

En uw ouders? Waar wonen ze?

als

wenn

kapsel

Haarschnitt

Joost! Wat een kapsel!

verschrikkelijk

schrecklich

Ja. Een verschrikkelijk kapsel. Daarom keek hij naar de muur.

gezicht

Gesicht

Lerne het gezicht zusammen mit dem Artikel.

muur

Wand

Ja. Een verschrikkelijk kapsel. Daarom keek hij naar de muur.

mogelijk

möglich

NEUE WÖRTER

neus

Nase

Mijn neus is koud.

leraar

Lehrkraft

Mevrouw De Vries was lerares.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 kapsel

- ☐ A Butter
- ☐ B Haarschnitt
- ☐ C neunzig

2 kaarsje

- ☐ A Kerze
- ☐ B sechzehn
- ☐ C ausfüllen

3 leraar

- ☐ A Liste
- ☐ B Küche
- ☐ C Lehrkraft

4 gezicht

- ☐ A Gesicht
- ☐ B Familie
- ☐ C unter

5 gefeliciteerd

- ☐ A wo
- ☐ B hungrig
- ☐ C Herzlichen Glückwunsch

6 ouders

- ☐ A wieder
- ☐ B Eltern
- ☐ C Preis

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

verjaardag En tekenboek Hoi

_____! Vandaag ben ik jarig! Nu ben ik tien!

Bedeutung: Hallo! Heute habe ich Geburtstag! Jetzt bin ich zehn!

Hoi verjaardag En tekenboek

Fijne _____, Emma! Dit is voor jou, van mij en Joost.

Bedeutung: Alles Gute zum Geburtstag, Emma! Das ist für dich, von mir und Joost.

verjaardag En Hoi tekenboek

Een _____! Een geel boek! Heel erg bedankt!

Bedeutung: Ein Zeichenblock! Ein gelber! Vielen Dank!

tekenboek verjaardag Hoi En

_____ hier is de taart! Tien kaarsjes!

Bedeutung: Und hier ist der Kuchen! Zehn Kerzen!

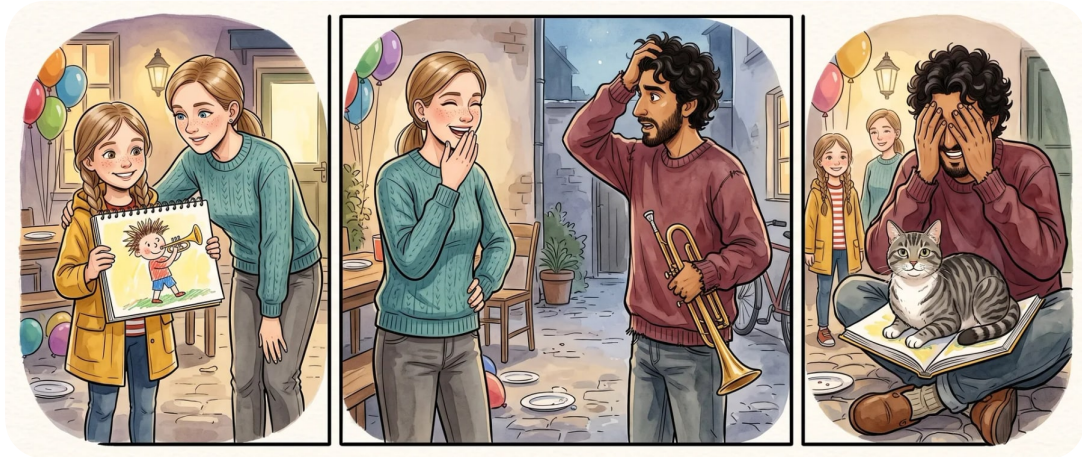
twee Hoi tekenboek verjaardag

Eén, _____, drie... Alle tien!

Bedeutung: Eins, zwei, drei ... Alle zehn!

W3) MAMA, SCHAU! DAS IST JOOST, ALS ER KLEIN WAR.

Fülle die Sprechblasen aus.



gezicht verschrikkelijk kapsel klein

Emma: Mama, kijk! Dit is Joost toen hij _____ was.

Dr Anne de Vries: O! Wat een verschrikkelijk _____!

Joost: Nee! Mijn kapsel was niet _____!

Emma: Jawel, jawel! Maar je _____ is mooi.

Bedeutung: 1. Mama, schau! Das ist Joost, als er klein war.

2. Oh! Was für eine schreckliche Frisur!

3. Nein! Meine Frisur war nicht schrecklich!

4. Doch, doch! Aber dein Gesicht ist hübsch.

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

tekenboek En Hoi verjaardag

_____! Vandaag ben ik jarig! Nu ben ik tien!

Bedeutung: Hallo! Heute habe ich Geburtstag! Jetzt bin ich zehn!

Hoi tekenboek En verjaardag

Fijne _____, Emma! Dit is voor jou, van mij en Joost.

Bedeutung: Alles Gute zum Geburtstag, Emma! Das ist für dich, von mir und Joost.

tekenboek En verjaardag Hoi

Een _____! Een geel boek! Heel erg bedankt!

Bedeutung: Ein Zeichenblock! Ein gelber! Vielen Dank!

verjaardag En tekenboek Hoi

_____ hier is de taart! Tien kaarsjes!

Bedeutung: Und hier ist der Kuchen! Zehn Kerzen!

verjaardag Hoi twee tekenboek

Eén, _____, drie... Alle tien!

Bedeutung: Eins, zwei, drei ... Alle zehn!

SZENE 20 • GRAMMATIK

Ik was jong

Frühere Zustände

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Fotos an der Wand

Niederländisch

Online lesen & hören 

Vergangenheit: Eine Verbform für einen früheren Zeitpunkt; **was/waren** und **had/hadden** kommen vor dem Erzählen vergangener Ereignisse.

Frühere Zustände

Die Vergangenheitsformen von **zijn** sind **ik/jij/u/hij/zij/het was, wij/jullie/zij waren**. Die Formen von **hebben** sind **ik/jij/u/hij/zij/het had, wij/jullie/zij hadden**. Damit beschreibst du frühere Altersangaben, Orte und Besitz. Die Wortstellung bleibt wie im Präsens.

Ik ben geboren bedeutet „ich bin geboren“. Lerne diese Wendung jetzt als Ganzes; sie ändert sich bei Männern und Frauen nicht. Auch **Getrouwd** („verheiratet“) bleibt gleich. Halte frühe Kindheitsbeschreibungen kurz. **Ik woonde hier toen ik klein was** ist eine Wendung für Erinnerungen; **toen** stellt das Verb an das Ende seines Teilsatzes.

Form	Beispiel	Bedeutung
was	Ik was tien.	Ich war zehn.
was	Jij was jong.	Du warst jung.
was	Hij was hier.	Er war hier.
waren	Wij waren thuis.	Wir waren zu Hause.
waren	Jullie waren jong.	Ihr wart alle jung.
hadden	Zij hadden een kat.	Sie hatten eine Katze.
had	U had een foto.	Sie hatten ein Foto.
getrouwd	Ik ben niet getrouwd.	Ich bin nicht verheiratet.

Ik was tien.

Ich war zehn.

Jij was jong.

Du warst jung.

Hij was hier.

Er war hier.

Wij waren thuis.

Wir waren zu Hause.

Jullie waren jong.

Ihr wart alle jung.

Zij hadden een kat.

Sie hatten eine Katze.

U had een foto.

Sie hatten ein Foto.

Ik ben niet getrouwd.

Ich bin nicht verheiratet.

GRAMMATIK**G1) ERKENNE DAS NÜTZLICHE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

1 Ik was tien.

Bedeutung: Ich war zehn.

2 Jij was jong.

Bedeutung: Du warst jung.

3 Hij was hier.

Bedeutung: Er war hier.

4 Wij waren thuis.

Bedeutung: Wir waren zu Hause.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die vorgegebene Bedeutung und das Muster dieser Einheit.

1 Ik _____ tien.

- ☐ A was
- ☐ B ben
- ☐ C waren

Bedeutung: Ich war zehn.

2 Jij _____ jong.

- ☐ A was
- ☐ B bent
- ☐ C waren

Bedeutung: Du warst jung.

3 Hij _____ hier.

- ☐ A waren
- ☐ B was
- ☐ C zijn

Bedeutung: Er war hier.

4 Wij _____ thuis.

- ☐ A was
- ☐ B zijn
- ☐ C waren

Bedeutung: Wir waren zu Hause.

5 Jullie _____ jong.

- ☐ A waren
- ☐ B is
- ☐ C was

Bedeutung: Ihr wart alle jung.

6 Zij _____ een kat.

- ☐ A hadden
- ☐ B heeft
- ☐ C had

Bedeutung: Sie hatten eine Katze.

7 U _____ een foto.

- ☐ A heeft
- ☐ B hadden
- ☐ C had

Bedeutung: Sie hatten ein Foto.

8 Ik ben niet _____.

- ☐ A getrouwden
- ☐ B getrouwde
- ☐ C getrouwd

Bedeutung: Ich bin nicht verheiratet.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE MITTEILUNGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

waren was

Hij _____ hier.

Bedeutung: Er war hier.

was waren

Wij _____ thuis.

Bedeutung: Wir waren zu Hause.

was waren

Jullie _____ jong.

Bedeutung: Ihr wart alle jung.

had hadden

Zij _____ een kat.

Bedeutung: Sie hatten eine Katze.

hadden had

U _____ een foto.

Bedeutung: Sie hatten ein Foto.

getrouwde getrouwd

Ik ben niet _____.

Bedeutung: Ich bin nicht verheiratet.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1

was

Ik

tien.

Bedeutung: Ich war zehn.

2 jong. was Jij

Bedeutung: Du warst jung.

3 hier. Hij was

Bedeutung: Er war hier.

4 waren Wij thuis.

Bedeutung: Wir waren zu Hause.

5 Jullie jong. waren

Bedeutung: Ihr wart alle jung.

6 een kat. hadden Zij

Bedeutung: Sie hatten eine Katze.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich war zehn. Du sagst:

- ☐ A Ik waren tien.
- ☐ B Ik was tien.

2 Du warst jung. Du sagst:

- ☐ A Jij waren jong.
- ☐ B Jij was jong.

3 Er war hier. Du sagst:

- ☐ A Hij was hier.
- ☐ B Hij waren hier.

4 Wir waren zu Hause. Du sagst:

- ☐ A Wij waren thuis.
- ☐ B Wij was thuis.

G6) VERBINDE MITTEILUNGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--|--|
| ☐ 1 Ik was tien. | ☐ A Sie hatten ein Foto. |
| ☐ 2 U had een foto. | ☐ B Ihr wart alle jung. |
| ☐ 3 Jij was jong. | ☐ C Wir waren zu Hause. |
| ☐ 4 Jullie waren jong. | ☐ D Ich bin nicht verheiratet. |
| ☐ 5 Ik ben niet
getrouwd. | ☐ E Sie hatten eine Katze. |
| ☐ 6 Wij waren thuis. | ☐ F Ich war zehn. |
| ☐ 7 Hij was hier. | ☐ G Du warst jung. |
| ☐ 8 Zij hadden een kat. | ☐ H Er war hier. |